

**Procedura informacyjna — przepisy techniczne**

(2006/C 117/02)

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37; Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Notyfikacje projektów krajowych przepisów technicznych otrzymane przez Komisję

Pozycja <sup>(1)</sup>	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo <sup>(2)</sup>
2006/0170/F	Decyzja nr xxxx Urzędu Regulacji Komunikacji Elektronicznej i Poczty z dnia xx xxx xx ustanawiająca warunki wykorzystywania częstotliwości radiowych dla systemów identyfikacji przy użyciu częstotliwości radiowych w paśmie 865 — 868 MHz	11.7.2006
2006/0171/I	Schemat dekretu ministerialnego w sprawie wymogów technicznych urządzeń przeciwozbrzygowych, przeznaczonych do zainstalowania w niektórych kategoriach pojazdów silnikowych oraz w ich przyczepach	11.7.2006
2006/0172/DK	Projekt rozporządzenia o zmianie rozporządzenia w sprawie etykietowania i in. środków spożywczych	11.7.2006
2006/0173/D	Techniczne warunki dostawy i Techniczne przepisy kontrolne dotyczące profili uszczelniających (TL/TP DP)	11.7.2006
2006/0174/D	Ustawa w sprawie jakości i bezpieczeństwa tkanek i komórek ludzkich (Ustawa o tkankach)	12.7.2006
2006/0175/NL	Umowa w sprawie wspierania czystych pojazdów ciężarowych i podziału na strefy ekologiczne	13.7.2006
2006/0176/D	Wymagania techniczne dla części pojazdów samochodowych w ramach kontroli typu zgodnie z § 22a ustawy o dopuszczeniu osób i pojazdów do ruchu drogowego (StVZO) ze zmianami lub uzupełnieniami	13.7.2006
2006/0177/CZ	Projekt obwieszczenia w sprawie postępowania wykwalifikowanych podmiotów świadczących usługi certyfikacyjne, w sprawie wymogów dotyczących urządzeń do składania podpisu elektronicznego oraz wymogów dotyczących ochrony danych podczas składania pieczętek elektronicznych (rozporządzenie w sprawie postępowania wykwalifikowanych podmiotów świadczących usługi certyfikacyjne)	14.7.2006
2006/0178/I	Uchwała Zarządu Regionalnego nr 110 z dnia 20 lutego 2006 r., w sprawie: „Ustawy Regionalnej nr 25/99 — Marka Jakości Rolnej — Wyrób rolnictwa zintegrowanego. Zatwierdzenie projektu ogólnych zasad na poszczególnych etapach produkcji i sprzedaży wyrobów piekarniczych i cukierniczych”	14.7.2006
2006/0179/I	Uchwała Rady Regionu nr 1273 z dnia 27 grudnia 2005 r. dotycząca zatwierdzenia rozporządzenia wykonawczego do ustawy regionalnej nr 64 z dnia 16 listopada 2004 r. (Ochrona i ocena ras i odmian o charakterze rolnym, zwierzęcym i leśnym)	14.7.2006

(1) Rok — numer identyfikacyjny — Państwo Członkowskie nadsyłające.

(2) Okres, w którym projekt nie może zostać przyjęty.

(3) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ Komisja przyjmuje uzasadnienie pilnego przyjęcia podane przez Państwo Członkowskie dokonujące notyfikacji.

(4) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ przepisy dotyczą specyfikacji technicznych lub innych wymagań bądź przepisów dotyczących usług, związanych z przepisami podatkowymi lub finansowymi, zgodnie z art. 1 ust. 11 akapitem drugim tiret trzecie dyrektywy 98/34/WE.

(5) Procedura informacyjna zakończona.

Komisja zwraca uwagę na orzeczenie wydane w dniu 30 kwietnia 1996 r. w sprawie *CIA Security* (C-194/94 — ECR I, str. 2201), w którym Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że artykuły 8 i 9 Dyrektywy 98/34/WE (wcześniej 83/189/EWG) należy interpretować w taki sposób, że jednostki mogą powoływać się na nie przed sądami krajowymi, mającymi obowiązek zaniechać stosowania krajowego przepisu technicznego, który nie został notyfikowany zgodnie z Dyrektywą.

Orzeczenie to potwierdza komunikat Komisji z dnia 1 października 1986 r. (Dz.U. C 245 z 1.10.1986, str. 4).

W związku z tym, niedopełnienie obowiązku notyfikacji powoduje, że odnośne przepisy techniczne nie mogą być stosowane przez sąd, w rezultacie nie mają one mocy obowiązującej w stosunku do jednostek.

Więcej informacji na temat procedury notyfikacji można zasięgnąć pod adresem:

European Commission  
DG Enterprise and Industry, Unit C3  
B-1049 Brussels  
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Informacje także na stronie internetowej: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Aby uzyskać dalsze informacje na temat notyfikacji, prosimy o kontakt z krajowymi instytucjami wymienionymi poniżej:

## WYKAZ INSTYTUCJI KRAJOWYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WDRAŻANIE DYREKTYWY 98/34/WE

**BELGIA**

BELNotif  
Qualité et Sécurité  
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
NG III — 4ème étage  
boulevard du Roi Albert II/16  
B-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps  
Tel.: (32-2) 277 80 03  
Faks: (32-2) 277 54 01  
e-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
paolo.caruso@mineco.fgov.be

e-mail ogólny: belnotif@mineco.fgov.be

Witryna internetowa: <http://www.mineco.fgov.be>

**REPUBLIKA CZESKA**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing  
Gorazdova 24  
P.O. BOX 49  
CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek  
Director of International Relations Department  
Tel.: (420) 224 907 123  
Faks: (420) 224 914 990  
e-mail: chloupek@unmz.cz

Pani Lucie Růžičková  
Tel.: (420) 224 907 139  
Faks: (420) 224 907 122  
e-mail: ruzickova@unmz.cz

e-mail ogólny: eu9834@unmz.cz

Witryna internetowa: <http://www.unmz.cz>

**DANIA**

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
(National Agency for Enterprise and Construction)  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Pan Bjarne Bang Christensen  
Legal adviser  
Tel.: (45) 35 46 63 66 (bezpośredni)  
e-mail: bbc@ebst.dk

Pani Birgit Jensen  
Principal Executive Officer  
Tel.: (45) 35 46 62 87 (bezpośredni)  
Faks: (45) 35 46 62 03  
e-mail: bij@ebst.dk

Wspólna skrzynka pocztowa dla wiadomości dotyczących  
zawiadomień — noti@ebst.dk

Witryna internetowa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**NIEMCY**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie  
Referat XA2  
Scharnhorststr. 34-37  
D-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel  
Tel.: (49-30) 20 14 63 53  
Faks: (49-30) 20 14 53 79  
e-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.bund.de>

**ESTONIA**

Ministry of Economic Affairs and Communications  
Harju str. 11  
EE-15072 Tallinn

Pan Karl Stern  
Executive Officer of Trade Policy Division  
EU and International Co-operation Department  
Tel.: (372) 625 64 05  
Faks: (372) 631 30 29  
e-mail: karl.stern@mkm.ee

e-mail ogólny: el.teavitamine@mkm.ee

Witryna internetowa: <http://www.mkm.ee>

**GRECJA**

Ministry of Development  
General Secretariat of Industry  
Mesogeion 119  
GR-101 92 ATHENS  
Tel.: (30-210) 696 98 63  
Faks: (30-210) 696 91 06

ELOT  
Acharnon 313  
GR-111 45 ATHENS

Pani Evangelia Alexandri  
Tel.: (30-210) 212 03 01  
Faks: (30-210) 228 62 19  
e-mail: alex@elot.gr

e-mail ogólny: 83189in@elot.gr

Witryna internetowa: <http://www.elot.gr>

**HISZPANIA**

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC  
 Secretaría de Estado para la Unión Europea  
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
 Torres „Ágora”  
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª  
 E-20033 Madrid

Pan Angel Silván Torregrosa  
 Tel.: (34-91) 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez  
 Doradca Techniczny  
 e-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tel.: (34-91) 379 84 64  
 Faks: (34-91) 379 84 01

e-mail ogólny: d83-189@ue.mae.es

**FRANCJA**

Délégation interministérielle aux normes  
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)  
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 04  
 Faks: (33-1) 53 44 98 88  
 e-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 05  
 Faks: (33-1) 53 44 98 88  
 e-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

e-mail ogólny: d9834.france@industrie.gouv.fr

**IRLANDIA**

NSAI  
 Glasnevin  
 Dublin 9  
 Ireland

Pan Tony Losty  
 Tel.: (353-1) 807 38 80  
 Faks: (353-1) 807 38 38  
 e-mail: tony.losty@nsai.ie

Witryna internetowa: <http://www.nsa.ie>

**WŁOCHY**

Ministero delle attività produttive  
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
 Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria  
 Via Molise 2  
 I-00187 Roma

Pan Vincenzo Correggia  
 Tel.: (39-6) 47 05 22 05  
 Faks: (39-6) 47 88 78 05  
 e-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Pan Enrico Castiglioni  
 Tel.: (39-6) 47 05 26 69  
 Faks: (39-6) 47 88 78 05  
 e-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

e-mail ogólny: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Witryna internetowa: <http://www.minindustria.it>

**CYPR**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
 13-15, A. Araouzou street  
 CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 40 93 10  
 Faks: (357) 22 75 41 03

Pan Antonis Ioannou  
 Tel.: (357) 22 40 94 09  
 Faks: (357) 22 75 41 03  
 e-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

e-mail ogólny: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Witryna internetowa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**ŁOTWA**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 SOLVIT Coordination Centre  
 55, Brīvības Street  
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
 Tel.: (371) 70132 30  
 Faks: (371) 728 08 82

Zanda Liekna  
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination  
 Tel.: (371) 701 32 36  
 Tel.: (371) 701 30 67  
 Faks: (371) 728 08 82  
 e-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

e-mail ogólny: notification@em.gov.lv

**LITWA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Pani Daiva Lesickiene  
Tel.: (370-5) 270 93 47  
Faks: (370-5) 270 93 67

e-mail: dir9834@lsd.lt

Witryna internetowa: <http://www.lsd.lt>

**LUKSEMBURG**

SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

Pan J.P. Hoffmann  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Faks: (352) 22 25 24  
e-mail: see.direction@eg.etat.lu

Witryna internetowa: <http://www.see.lu>

**WĘGRY**

Hungarian Notification Centre —  
Ministry of Economy and Transport  
Industrial Department  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
H-1880

Pan Zsolt Fazekas  
Leading Councillor  
e-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu  
Tel.: (36-1) 374 28 73  
Faks: (36-1) 473 16 22

e-mail: notification@gkm.gov.hu

Witryna internetowa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20  
Tel.: (356) 21 24 32 82  
Faks: (356) 21 24 24 06

Pani Lorna Cachia  
e-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

e-mail ogólny: notification@msa.org.mt

Witryna internetowa: <http://www.msa.org.mt>

**HOLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Pan Ebel van der Heide  
Tel.: (31-50) 523 21 34

Pani Hennie Boekema  
Tel.: (31-50) 523 21 35

Pani Tineke Elzer  
Tel.: (31-50) 523 21 33  
Faks: (31-50) 523 21 59

e-mail ogólny:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm  
Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
Faks: (43-1) 715 96 51 lub (43-1) 712 06 80  
e-mail: not9834@bmwa.gv.at

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak  
Tel.: (48-22) 693 54 07  
Faks: (48-22) 693 40 28  
e-mail: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor  
Tel.: (48-22) 693 56 90

e-mail ogólny: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGALIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires  
Tel.: (351-21) 294 82 36 lub 81 00  
Faks: (351-21) 294 82 23  
e-mail: c.pires@mail.ipq.pt

e-mail ogólny: not9834@mail.ipq.pt

Witryna internetowa: <http://www.ipq.pt>

**SŁOWENIA**

SIST — Slovenian Institute for Standardization  
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
 Šmartinska 140  
 SLO-1000 Ljubljana

Pani Vesna Stražišar  
 Tel.: (386-1) 478 30 41  
 Faks: (386-1) 478 30 98  
 e-mail: contact@sist.si

**SŁOWACJA**

Pani Kvetoslava Steinlova  
 Director of the Department of European Integration,  
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
 Stefanovicova 3  
 SK-814 39 Bratislava  
 Tel.: (421-2) 52 49 35 21  
 Faks: (421-2) 52 49 10 50  
 e-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLANDIA**

*Kauppa-ja teollisuusministeriö*  
 (Ministerstwo Handlu i Przemysłu)

Adres dla odwiedzających:  
 Aleksanterinkatu 4  
 FIN-00171 Helsinki  
 oraz  
 Katakatu 3  
 FIN-00120 Helsinki

Adres pocztowy:  
 PO Box 32  
 FIN-00023 Government

Pani Leila Orava  
 Tel.: (358-9) 16 06 46 86  
 Faks: (358-9) 16 06 46 22  
 e-mail: leila.orava@ktm.fi

Pani Katri Amper  
 Tel.: (358-9) 16 06 46 48

e-mail ogólny: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Witryna internetowa: <http://www.ktm.fi>

**SZWECJA**

*Kommerskollegium*  
 (Krajowy Urząd Handlu)  
 Box 6803  
 Drottninggatan 89  
 S-113 86 Stockholm

Pani Kerstin Carlsson  
 Tel.: (46-8) 690 48 82 lub (46-8) 690 48 00  
 Faks: (46-8) 690 48 40 lub (46-8) 30 67 59  
 e-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

e-mail ogólny: 9834@kommers.se

Witryna internetowa: <http://www.kommers.se>

**WIELKA BRYTANIA**

Department of Trade and Industry  
 Standards and Technical Regulations Directorate 2  
 151 Buckingham Palace Road  
 London SW1 W 9SS  
 United Kingdom

Pan Philip Plumb  
 Tel.: (44-207) 215 14 88  
 Faks: (44-207) 215 15 29  
 e-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

e-mail ogólny: 9834@dti.gsi.gov.uk

Witryna internetowa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
 Rue Belliard 35  
 B-1040 Bruxelles

Pani Adinda Batsleer  
 Tel.: (32-2) 286 18 61  
 Faks: (32-2) 286 18 00  
 e-mail: aba@eftasurv.int

Pani Tuija Ristiluoma  
 Tel.: (32-2) 286 18 71  
 Faks: (32-2) 286 18 00  
 e-mail: tri@eftasurv.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Witryna internetowa: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA*  
*Goods Unit*  
*EFTA Secretariat*  
 Rue Joseph II 12-16  
 B-1000 Bruxelles

Pani Kathleen Byrne  
 Tel.: (32-2) 286 17 49  
 Faks: (32-2) 286 17 42  
 e-mail: kathleen.byrne@efta.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGGFTA@efta.int

Witryna internetowa: <http://www.efta.int>

**TURCJA**

*Undersecretariat of Foreign Trade*  
*General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
 İnönü Bulvarı n° 36  
 TR-06510  
 Emek — Ankara

Pan Mehmet Comert  
 Tel.: (90-312) 212 58 98  
 Faks: (90-312) 212 87 68  
 e-mail: comertm@dtm.gov.tr

Witryna internetowa: <http://www.dtm.gov.tr>